COMMISSION REGULATION (EC) No 847/98

of 22 April 1998

amending Regulation (EEC) No 3201/90 laying down detailed rules for the description and presentation of wines and grape musts

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organisation of the market in wine ([1]), as last amended by Regulation (EC) No 2087/97 ([2]), and in particular Article 72(5) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 2392/89 ([3]), as last amended by Regulation (EC) No 1427/96 ([4]), lays down general rules for the description and presentation of wines and grape musts;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3201/90 ([5]), as last amended by Regulation (EC) No 2543/97 ([6]), lays down detailed rules for the description and presentation of wines and grape musts;

Whereas Slovenia has requested changes to Annexes I and IV to Regulation (EEC) No 3201/90 as regards the terms denoting superior quality and the names of vine varieties and their synonyms used to describe Slovenian wines; whereas that request should be acceded to;

Whereas Canada has requested that it be put on the list referred to in Article 29(1)(a) of Regulation (EEC) No 2392/89 as a third country using geographical ascriptions in accordance with the Agreement on trade-related aspects of intellectual property rights (TRIPs Agreement) and on the list of third countries that can use names of vine varieties on labelling; whereas that request should be acceded to by adding Canada to Annexes II A.1 and IV to Regulation (EEC) No 3201/90;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3201/90 is hereby amended as follows:

1. In Annex I, point 17 (SLOVENIA) is replaced by the following:

'17. SLOVENIA

— Kakovostno vino z geografskim poreklom / kakovostno vino ZGP
— Kakovostno vino s kontroliranim in zašcitenim geografskim poreklom
— Vrhunsko vino z geografskim poreklom / vrhunsko vino ZGP
— Trgatev v polni zrelosti
— Pozna trgatev
— Izbor

([1]) OJ L 84, 27. 3. 1987, p. 1.
([2]) OJ L 292, 25. 10. 1997, p. 1.
([3]) OJ L 232, 9. 8. 1989, p. 13.
([4]) OJ L 184, 24. 7. 1996, p. 3.
([5]) OJ L 309, 8. 11. 1990, p. 1.
([6]) OJ L 347, 18. 12. 1997, p. 24.

— Izbor grozdov
— Jagodni izbor
— Trgatev suhih jagod
— Suhi jagodni izbor
— Ledeno vino
— Staro vino
— Arhivsko vino
— Kontrolirano poreklo
— Slamnato vino, slamno vino
— Penina
— Kakovostno penece vino z geografskim poreklom
— Mlado vino
— Vino iz sušenega grozdja
— Teran
— Cvicek'

2. The following is added to Annex II A.1:

'12. CANADA'.

3. Annex IV is amended as follows:

(a) Point 33 (SLOVENIA) is replaced by the following:

List of varieties accepted in the Community	Accepted synonyms
'33. SLOVENIA	
Laški rizling	Italijanski rizling, Laski rizling, Laski riesling, Welschriesling
Renski rizling	Riesling, White Riesling, Weißer Riesling
Sauvignon	Sauvignon blanc, Weißsauvignon, Weißer Sauvignon, Fumé blanc
Beli pinot	Beli burgundec, Pinot blanc, White pinot, Weißburgunder, Weißer Burgunder, Pinot bianco
Sivi pinot	Pinot gris, Pinot grigio
Chardonnay	—
Rumeni muškat	Yellow muscat, Muskateller, Gelber Muskateller
Traminec	Rdeci traminec, Dišeci traminec, Gewürztraminer
Zeleni silvanec	Silvanec, Green Sylvaner, Grüner Silvaner, Sylvaner, Silvaner, Green silvaner
Šipon	Mosler, Furmint
Muškat Ottonel	Muscat-Ottonel, Muskat-Ottonel
Ranina	Bouvier, Bouviejeva ranina, Radgonska ranina, Bouviertraube, Bouvier ranina, Bouviejeva rana
Rizvanac	Rizvaner, Müller-Thurgau, Rivaner
Modri pinot	Pinot noir, Spätburgunder, Blauer Spätburgunder, Pinot nero
Frankinja	Modra frankinja, Frankovka, Blaufränkisch
Portugalka	Modra portugalka, Portugieser, Blauer Portugieser, Portugais bleu
Kraljevina	Rdeca kraljevina
Zametovka	Zametna crnina, Modra kaucina, Modra kavcina, Kavcina, Kaucina, Zametasta crnina, Crnina
Zlahtnina	Chasselas, Gutedel
Kerner	

List of varieties accepted in the Community	Accepted synonyms
Ranfol	Belina, Štajerska belina
Gamay	Game, Gamay noir
Šentlovrenka	St. Laurent, Saint Laurent
Zweigelt	—
Rumeni plavec	—
Rebula	Ribolla, Rebolla, Rumena rebula, Zlata rebula
Malvazija	Istrska bela malvazija, Istrska malvazija
Cabernet sauvignon	Kabernet, Cabernet, Kabernet sauvignon
Prosecco	Glera
Refošk	Refoško, Refosco, Refosko, Mondeuse
Cabernet franc	—
Pinela	Pinella
Zelen	—
Pikolit	—
Merlot	—
Barbera	Barbera nera
Malocrn	Picola nera'

(b) The following point is added:

List of varieties accepted in the Community	Accepted synonyms
'34. CANADA	
Agria	
Aligoté	
Auxerrois	
Blauburger	
Bacchus	
Baco Noir	
Cabernet Franc	Cabernet
Cabernet Sauvignon	Cabernet
Chardonnay	Pinot Chardonnay
Chardonnay Musqué	
Chasselas	Chasselas Doré, Gutedel, Weißer Gutedel
Chenin Blanc	
Colombard	Colombar
Corvina	
Dolcetto	
Dornfelder	
Dunkelfelder	
Ehrenfelser	
Faberrebe	
Furmint	
Gamay Noir	Gamay
Garganega	
Gewürztraminer	
Goldburger	

List of varieties accepted in the Community	Accepted synonyms
Grüner Veltliner	Veltliner
Helfensteiner	
Heroldrebe	
Kerner	
Lemberger	Limberger, Blaufränkisch, Kékfrankos
Madeleine Angevine	
Madeleine Sylvaner	
Malbec	Malbeck
Malvasia	Malvasia Bianca
Melon	
Merlot	
Morio-Muskat	Muscat
Müller-Thurgau	Rivaner
Mtsvane	Matsvani
Muscat Blanc	Muskateller, Gelber Muskateller, Muscat, Yellow Muscat, Muskotaly
Muscat-Ottonel	
Optima	
Oraniensteiner	
Ortega	
Perle of C'saba	Pearl of C'saba
Petite Sirah	
Petit Verdot	
Pinot Blanc	Weißburgunder, Pinot Bianco
Pinot Gris	Ruländer, Pinot Grigio, Grauer Burgunder
Pinot Meunier	Meunier, Müllerrebe, Schwarzriesling
Pinot Noir	Blauer Spätburgunder, Spätburgunder, Blauburgunder, Pinot Nero
Pinotage	
Refosco	
Riesling	White Riesling
Riesling italico	Welschriesling
Rkatsiteli	
Rotberger	
St. Laurent	
Samtrot	
Sangiovese	
Sauvignon Blanc	Fumé Blanc
Savagnin	
Scheurebe	
Schiava Grossa	Großvernatsch
Schönburger	
Sémillon	Sémillon Blanc
Sereksia Chornaya	
Siegerrebe	
Sylvaner	Silvaner
Syrah	Shiraz, Sirah
Trebbiano	Ugni Blanc
Trollinger	
Vidal Blanc	Vidal
Zefir	
Zengo	
Zinfandel	
Zweigelt	Blauer Zweigelt, Zweigeltrebe
Viognier'	

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 April 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission